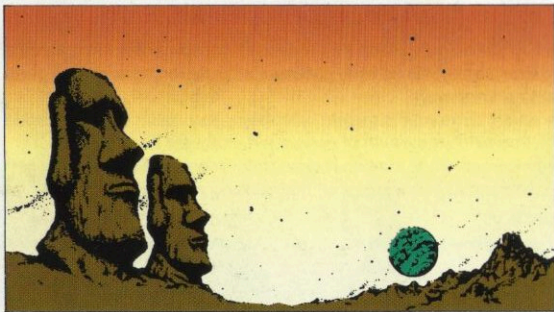




NEMESIS™ is a trademark of Crystalline Creations, Inc.
Konami® is a registered trademark of Konami Co., Ltd.

©1991 Konami

DISTRIBUTED BY BANDAI
DISTRIBUÉ PAR BANDAI

PRINTED IN JAPAN
FABRIQUE AU JAPON

Nintendo

GAME BOY™

KONAMI®

DMG-NM-FAH

NEMESIS™



INSTRUCTION BOOKLET
MODE D'EMPLOI



Dit zegel is nu verzekering dat Nintendo dit produkt heeft dekken en dat het voldoet aan onze eisen te weten betrouwbaarheid en entertainment waarde.

Let erop dat dit zegel altijd op spelletjes en accessoires aanwezig is omdat dit een compleet en passend Game Boy Systeem waarborgt.

Ce sceau est votre assurance que Nintendo a approuvé ce produit et qu'il est conforme aux normes d'excellence en matière de fabrication, de fiabilité et surtout, de qualité. Recherchez ce sceau lorsque vous achetez des jeux et des accessoires pour assurer la compatibilité avec votre Système Game Boy.

Nintendo®, GAME BOY™, the Nintendo Product Seals and other marks designated as "TM" are trademarks of Nintendo.

LICENSED BY
Nintendo

PRENEZ LES COMMANDES DU PROTEUS ET FONCEZ!

Votre cauchemar redouté se réalise. Le diabolique roi Némésis est de retour, et il veut boire VOTRE sang. Comme chef de la Police Interplanétaire, vous pensiez avoir mis ce prince de la destruction sous les verrous et pour de bon. Mais il vient de sortir, prêt à mal se conduire, et il en veut à votre peau.

Enfermé dans la sécurité de son repaire sinistre, il a lancé après vous une bande de ruffians sans scrupules. Malgré tout, ne vous réfugiez pas dans les jupons de votre mère, car il vous reste encore une chance de montrer à ce terrible tyran que le crime ne paie pas.

Cette chance c'est le Protéus 911, la machine volante de destruction dont la technologie est la plus sophistiquée qui ait jamais été conçue. Attachez votre ceinture et faites le plein de fusées d'appoint, de lasers, de missiles, de champs de force et autres engins de destruction. Puis démarrez l'anéantissement de ces tueurs galactiques et de leur chef criminel.

Et si, par hasard, vous disposez de plus de vies qu'un chat, il y a de très fortes chances pour que votre photo figure sur des boîtes de céréales extraterrestres et que vous soyez couronné nouveau Maire de Moronica.

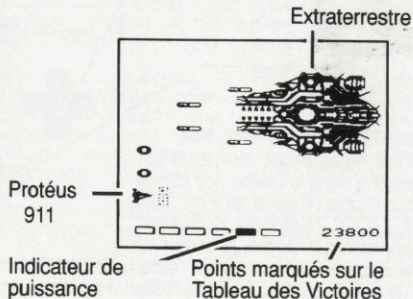


TABLEAU DE BORD DU PROTEUS 911 (VOTRE GAME BOY)

Manette multidirectionnelle

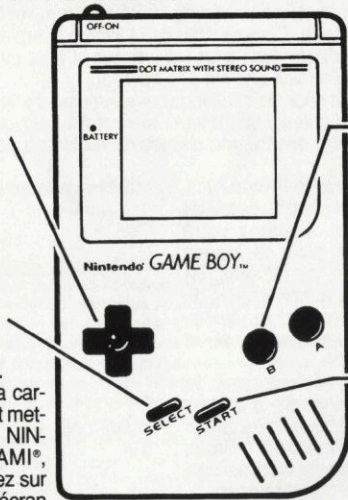
Appuyez pour déplacer le Protéus 911 en montée, en descente, vers l'avant et vers l'arrière.

Select

N'est pas utilisé en cours de mission.

INSTRUCTIONS PRE-VOL

Pour commencer, insérez la cartouche dans le Game Boy et mettez l'appareil sous tension. NINTENDO®, suivi de KONAMI®, apparaîtra à l'écran. Appuyez sur le Bouton Start pour avoir l'écran Titre. Appuyez sur le Bouton Start à nouveau pour faire apparaître l'écran de configuration.



Bouton B

Appuyez pour faire le plein.

Note: lors de la préparation de votre attaque sur l'écran de configuration, vous pouvez inverser les fonctions A et B.

Bouton A

Appuyez pour tirer.

Start

Appuyez pour déclencher votre attaque.

ECRAN DE CONFIGURATION: COMMENT SE PREPARER POUR LA GUERRE

Le moment est arrivé de mettre à l'épreuve votre courage et votre savoir-faire. Ce jeu se compose de cinq NIVEAUX, allant du Canyon des Carnages au Sarcophage sacrificatoire de Saturne. Vous pouvez débiter le jeu à n'importe lequel de ces cinq niveaux.

Appuyez sur la flèche Droite de la manette multidirectionnelle pour choisir votre niveau, puis appuyez sur la flèche Bas vers LEVEL (NIVEAU) pour définir le degré de difficulté du jeu. S'il s'agit de votre première mission contre le Roi Némésis, contentez-vous du niveau 1. Cependant, si vous êtes déjà un pilote émérite et aguerri, pourquoi ne pas chercher à savoir de quoi vous êtes vraiment capable en prenant le niveau 2?

CONFIGURATION					
STAGE	1	2	3	4	5
LEVEL	1	2			
REST		02			
AUTO SHOT		ON			
SHOT					
POWER UP					

Appuyez ensuite sur la flèche Bas de la manette multidirectionnelle pour vous placer sur REST (OPERATIONNELS). Appuyez ensuite sur la flèche Gauche ou Droite pour choisir le nombre de chasseurs par jeu. Choisissez 00, et vous aurez tout intérêt à être bon, car vous ne disposerez que d'une passe contre Némésis. Choisissez 99, et vous aurez cent occasions de sauver votre peau.

Appuyez sur la flèche Bas de la manette multidirectionnelle pour passer sur AUTOSHOT (TIR AUTOMATIQUE). Le mode ON vous donne une puissance de feu en continu tant que vous appuyez sur votre bouton de tir. Le mode OFF vous permet de tirer un seul coup chaque fois que vous appuyez sur le bouton de tir.

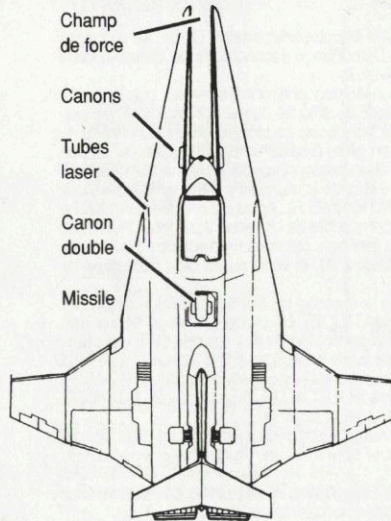
Appuyez ensuite sur la flèche Bas de la manette multidirectionnelle pour aller sur SHOT/POWER-UP (TIR/PUISSANCE). Ceci vous permet d'affecter votre BOUTON DE TIR et votre BOUTON DE D'AUGMENTATION DE PUISSANCE soit au Bouton A, soit au Bouton B.

Votre bouton de tir est utilisé pour faire feu avec vos armes. Quand vous avez capturé une capsule de puissance, vous pouvez vous servir de ce bouton pour faire feu avec vos missiles, votre canon double et votre laser.

Votre bouton de puissance est utilisé quand vous voulez augmenter votre puissance. Appuyez sur ce bouton quand l'indicateur de puissance désirée s'allume au bas de l'écran.

Après avoir défini le mode ci-dessus, appuyez sur le Bouton Start pour commencer la partie.

LE PROTEUS 911



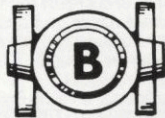
CAPSULE D'ANNIHILATION DE L'ENNEMI

Quand vous capturez cette capsule, tous les adversaires à l'écran sont automatiquement détruits.



NIVEAU DE BONIFICATION

Des niveaux de bonification sont cachés en différents endroits de ce jeu extraterrestre. Vous les découvrirez à l'occasion de vos vols interspatiaux.



CAPSULES DE BONIFICATION

Les capsules de bonification se trouvent uniquement dans le niveau de bonification. Si vous capturez toutes les capsules de bonification dans

l'ordre, sans en manquer une seule, votre score dépassera les limites de cette galaxie!

CAPSULE 1-UP (1 AVION SUPPLEMENTAIRE)

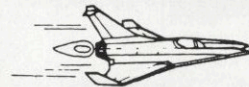
Trouvée dans le niveau de bonification, cette capsule de bonification vous permet d'ajouter un avion à votre flotte.



MENEZ VOTRE PROTEUS 911 A LA VICTOIRE

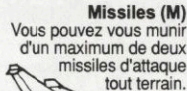
Utilisez la manette multidirectionnelle pour guider votre chasseur. Lors de la destruction des ennemis que vous rencontrerez sur votre route, des capsules de puissance apparaîtront. Quand vous touchez l'une de ces capsules avec le Protéus 911, l'indicateur "Power-Up" situé au bas de l'écran s'allume, et vous pouvez alors augmenter votre puissance en appuyant sur votre bouton de puissance (pour chaque capsule capturée, l'indicateur passera de Fusée d'appoint à Missiles, à Canon double, à Laser, à Option et à Champ de force).

DESCRIPTION DES CAPSULES DE PUISSANCE



Speed Burner (S)

(Fusée d'appoint) Vous pouvez augmenter votre vitesse jusqu'à un maximum de Warp 3.



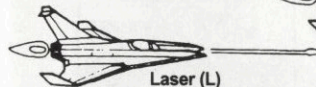
Missiles (M)

Vous pouvez vous munir d'un maximum de deux missiles d'attaque tout terrain.



Double Gun (D) (Canon double)

Ce faisceau directionnel vous donne le moyen de tirer simultanément sur les cibles situées au-dessus et en dessous de vous.



Laser (L)

Le laser vous permet d'aller au fond des choses. (Bien fait pour le Roi!). REMARQUE: Vous ne pouvez pas utiliser en même temps le canon double et le laser.



Option (O)

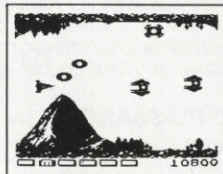
Cette option vous équipe d'un dispositif supplémentaire de destruction d'une puissance égale à celle du Protéus 911. (SVP, pas plus de deux dispositifs de destruction par appareil).



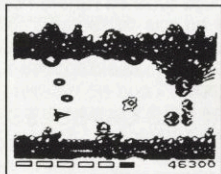
Force Field (F)

(Champ de Force) Cette barrière vous protégera des tirs ennemis, mais sera détruite si elle est touchée trois fois.

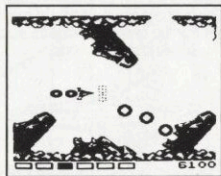
PARTEZ DE CINQ NIVEAUX DETONANTS



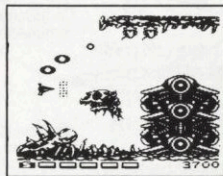
Canyon des Carnages



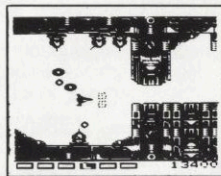
Pyramides de Pyromanie



Repaire des Pirates
planétaires

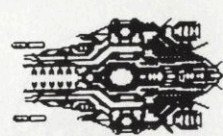


Antre du Destin et des
Ténèbres

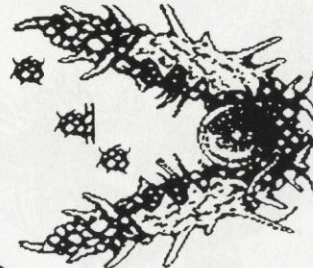


Sarcophage sacrificatoire de
Saturne

LES MAITRES EXTRATERRESTRES DU CRIME



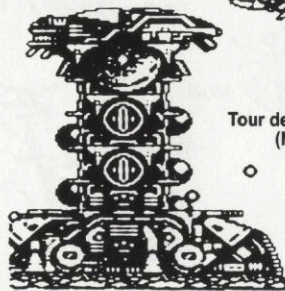
Super Forteresse
intergalactique (Niveau 1)



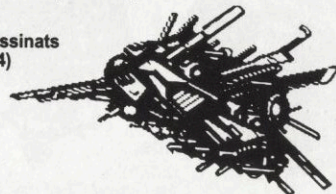
Venus Destructo
(Niveau 2)



Dernier Refuge du
Roi Némésis
(Niveau 5)

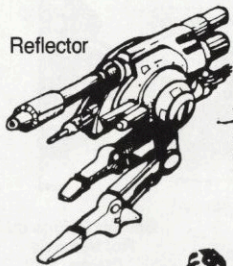


Tour des Assassins
(Niveau 4)

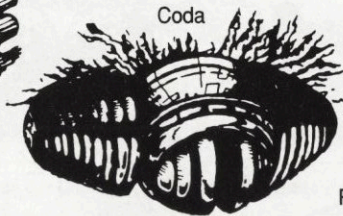


Tueur extraterrestre (Niveau 3)

LISTE DES EXTRATERRESTRES



Reflector



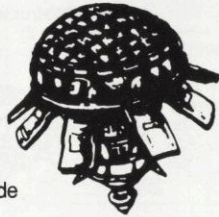
Coda



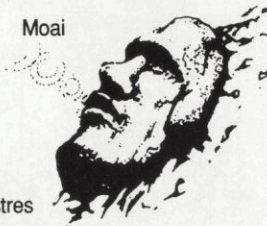
Re-Bone



Astéroïde



Le Grand Chef des extraterrestres



Moai

Amibe



Météo



Winger



Blitz



Kull



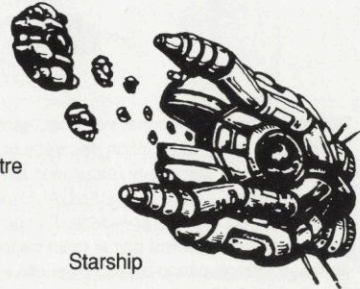
L'Extraterrestre



Ducker 2



Starship



FRANCE SEULEMENT
GARANTIE LIMITEE A 90 JOURS

Cartouches (Game Paks) pour le GAME BOY de Nintendo

BANDAI FRANCE garantit cette cartouche pour le GAME BOY de Nintendo contre tout défaut durant une période de 90 jours à compter de la date d'achat. Si un défaut de fabrication apparaît pendant cette période de garantie, BANDAI FRANCE remplacera ou réparera gratuitement la cartouche Game Boy défectueuse.

Pour faire jouer cette garantie, veuillez retourner la cartouche Game Boy avec votre facture d'achat à votre revendeur local Nintendo ou expédiez-la en recommandé et en port payé à:

BANDAI FRANCE S.A.
Service Après-Vente Nintendo
4 Rue de l'Industrie - Z.I. Epluches
95310 Saint-Ouen l'Aumône
FRANCE

Vérifiez de bien mentionner vos nom, adresse complète et numéro de téléphone. Merci de donner une brève description des défauts constatés.

Les cartouches Game Boy retournées sans facture ou après expiration de la durée de garantie seront, au choix de BANDAI FRANCE, soit réparées soit remplacées à la charge du client après acceptation préalable d'un devis.

Cette garantie ne jouera pas si cette cartouche Game Boy a été endommagée par négligence, accident, usage abusif, ou si elle a été modifiée après son acquisition.

Pour toute information sur cette cartouche ou sur les autres jeux GAME BOY, appelez le

16 (1) 34.40.33.33

BELGIQUE ET LUXEMBOURG SEULEMENT
GARANTIE LIMITEE A 90 JOURS

Nintendo Game Boy GAME PAKS (Cartouches)

BANDAI B.V. («BANDAI») garantit à l'acheteur, premier utilisateur, que le NINTENDO Game Pak («CARTOUCHE») ne comporte aucun défaut de matériau ou d'exécution durant une période de 90 jours à compter de la date d'achat. Si un défaut couvert par cette garantie apparaît pendant cette période, BANDAI soit réparera, soit remplacera gratuitement, à son choix, la cartouche défectueuse. Pour faire jouer cette garantie, retournez la cartouche à votre revendeur NINTENDO ou expédiez-la en recommandé et port payé accompagnée d'un double de votre facture d'achat à:

BANDAI B.V.
Attention: Nintendo Service - Monteur
Trade Mart. B.P. 271
1020 Bruxelles
BELGIQUE
TEL: 02-478.92.08

Les cartouches retournées sans le double de la facture d'achat ou après expiration de la durée de la garantie seront, au choix de BANDAI soit réparées soit remplacées à la charge du client, suivant le tarif prévu pour les réparations non couvertes par la garantie.

Pour connaître le montant qui vous sera facturé, vous pouvez consulter nos services BANDAI/Nintendo Service au 02/478.92.08.

Cette garantie ne jouera pas si la cartouche était endommagée par négligence, accident, usage abusif ou si elle était modifiée après acquisition.

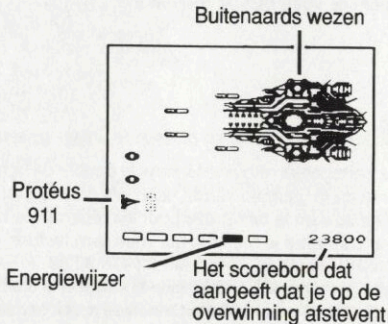
STAP IN JE DODELIJKE RUIMTEJAGER EN BEGIN MAAR TE JAMMEREN!

Je ergste nachtmerrie is nu werkelijkheid geworden! De boosaardige Koning Nemesis is terug en hij wil bloed zien. JOUW bloed! Als hoofd van de Interplanetaire Politie wist je niet beter of je had deze meester der verwoesting voorgoed achter de tralies gewerkt. Maar hij is weer vrij op grond van slecht gedrag en heeft het nu op jou gemunt.

Hij zit veilig verschanst in zijn afgrijselijke schuilplaats en heeft een genadeloze bende rapalje uitgezonden om zijn vuile werk voor hem op te knappen. Maar voordat je om je moeder gaat roepen krijg je nog één kans om deze verschrikkelijke tiran duidelijk te maken dat misdaad niet loont.

Die kans is de Proteus 911, het technologisch meest geavanceerde en dodelijkste ruimtejachttoestel dat ooit ontwikkeld is. Doe je veiligheidsgordels aan en ga met behulp van snelle naverbranders, lasers, raketten, krachtvelden en andere verwoestende hulpmiddelen dit gevecht in. Geef die ruimteschutters en hun kosmische bendeleider van katoen!

En als je toevallig over meer levens beschikt dan een kat, maak je een goede kans dat jouw foto uiteindelijk wordt afgedrukt op een doos buitenaardse ontbijtvlokken en dat je tot de nieuwe burgemeester van Moronica wordt benoemd.



BEDIENINGSPANEEL VAN DE PROTEUS 911 (M.A.W.: DE GAME BOY)

Vierpuntsdruktoets

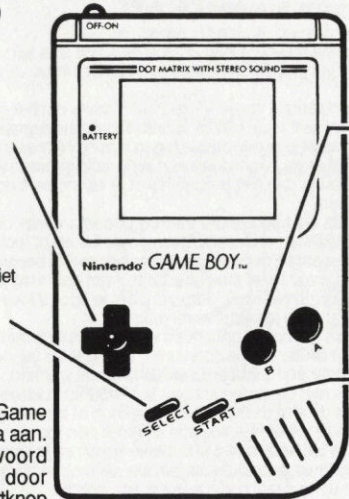
Druk hierop om de Proteus naar boven, naar beneden, voorwaarts en achterwaarts te laten gaan.

Selectknop

Wordt tijdens deze missie niet gebruikt.

INSTRUCTIES VOOR JE VLUCHT

Doe eerst de cassette in je Game Boy en zet deze pas daarna aan. Je ziet dan het woord NINTENDO®, gevolgd door KONAMI®. Druk op de Startknop om in het titelscherm te komen. Druk daarna nog eens op de Startknop om naar het instelscherm te gaan.



B knop

Druk hierop voor meer vermogen.

Denk eraan: Als je je aanval voorbereidt op het instelscherm, kun je de functies van de A en de B knop omwisselen.

A knop

Druk hierop om je wapens af te vuren.

Startknop

Druk hierop om met je aanval te beginnen.

HET INSTELSCHEM: HOE JE JE OP DE OORLOG VOORBEREIDT

Dit is het moment om je moed en je ervaring uit te testen. Het spel telt vijf STADIA, van het Dal der Verwoesting (Carnage Canyon) tot de Offersarcofaag van Saturnus. Je kunt in elk van deze vijf stadia met het spel beginnen.

Druk op de rechterkant van je Vierpuntsdruktoets om het gewenste stadium te kiezen en vervolgens met de onderkant naar LEVEL om de moeilijkheidsgraad van het spel te bepalen.

Als dit je eerste missie tegen Koning Nemesis is, kies dan voor Level Eén. Maar als je inmiddels een in de strijd geharde vechtersbaas bent, waarom zou je dan niet proberen wat je waard bent door in Level Twee te beginnen?

Ga nu met behulp van de onderkant van de Vierpuntsdruktoets naar REST en druk vervolgens op de linker- of rechterkant van deze knop om het aantal gevechtstoestellen per spel te bepalen. Kies je voor 00, dan kun je maar beter heel goed zijn, want dan mag je het maar één keer tegen Koning Nemesis proberen. Als je voor 99 kiest krijg je honderd keer de kans om je kippenek te redden.

Ga nu met de onderkant van de Vierpuntsdruktoets naar AUTOSHOT. In de "ON"-stand kun je achter elkaar blijven doorvuren, zolang je de vuurknop maar ingedrukt houdt. In de "OFF" stand kun je maar één schot afvuren als je op de vuurknop drukt.

Ga vervolgens met de onderkant van je Vierpuntsdruktoets naar SHOT/POWER-UP. Hiermee kun je kiezen of je de A of de B knop als vuurknop of als versnellingsknop wilt gebruiken.

Met de vuurknop schiet je je wapens af. Als je een "power-up"-capsule hebt veroverd, kun je deze knop gebruiken om je raketten, je dubbele kanon en je laser af te vuren.

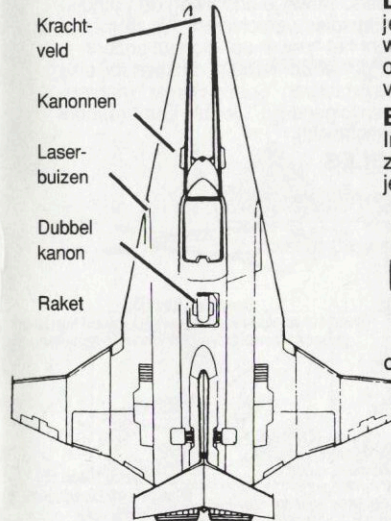
Je versnellingsknop gebruik je als je meer vermogen nodig hebt. Druk hierop als het door jou gewenste "power-up"-signaal onderin je scherm oplicht.

Nadat je de bovengenoemde stand hebt ingesteld, druk je op de Startknop om met het spel te beginnen.

CONFIGURATION

STAGE	1	2	3	4	5
LEVEL	1	2			
REST			02		
AUTO SHOT			ON		
SHOT					
POWER UP					

DE PROTEUS 911



CAPSULE WAARMEE JE AL JE VIJANDEN UITSCHAKELT

Als je deze capsule verovert, worden alle tegenstanders op het scherm automatisch vernietigd.

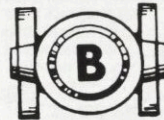


BONUSFASE

In verschillende delen van dit buitenaardse spel zitten bonusfasen verstopt. Je komt ze tegen als je door de ruimte vliegt.

BONUSCAPSULES

Alleen in een bonusfase kun je bonuscapsules vinden. Als je deze capsules allemaal achter elkaar te pakken weet te krijgen, zonder er een te missen, schiet je score



omhoog tot buiten ons zonnestelsel.

"1-UP"-CAPSULE

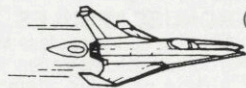
Die vind je in de bonusfase. Door deze capsule wordt je aantal ruimteschepen met één vergroot.



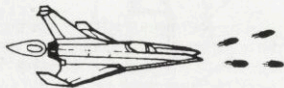
ZO STUUR JE JE PROTEUS 911 NAAR DE OVERWINNING

Je bestuurt je sterrejager met de Vierpuntsdruktoets. Terwijl je onderweg de vijanden die je tegenkomt vernietigt, zie je "power-up"-capsules verschijnen. Als je met je Proteus 911 één van deze capsules aanraakt, licht het "power-up"-signaal onderin je scherm op en krijg je een "power-up" door op de "power-up"-knop te drukken (bij elke "power-up"-capsule die je verdient verandert het signaal van "Speed Burner" (nabrand-der) naar "Missiles" (raketten) en verder achtereenvolgens via "Double Gun" (dubbel kanon), "Laser" en "Option" naar "Force Field" (krachtveld).

SLEUTEL NAAR "POWER-UP"-CAPSULES



Missiles (M)
(Raketten) Je kunt jezelf met maximaal twee aanvalsraketten voor ieder gebied uitrusten.



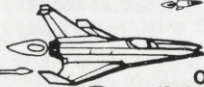
Speed Burner (S)
Je kunt je snelheid opvoeren tot een maximum van Warp 3.



Double Gun (D)
(Dubbel kanon) Met deze gerichte straal kun je op geboefte zowel boven als onder je schieten.



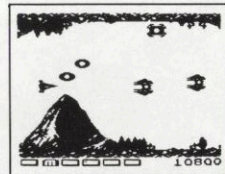
Laser (L)
Met een laser kun je dwars door allerlei dingen heenschieten. (Geef de Koning maar goed van katoen!) N.B.: Je kunt de dubbele kanon en de laser niet tegelijkertijd gebruiken.



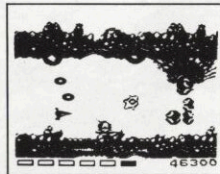
Option (O)
(Optie) Hiermee krijg je de beschikking over een extra Vernietigings-hulpmiddel dat twee keer zo krachtig is als de Proteus 911. (Slechts twee Vernietigingshulpmiddelen per jager a.u.b.)

Force Field (F)
(Krachtveld) Dit schermt je af voor vijandelijk vuur, maar het wordt vernietigd als het drie keer geraakt is.

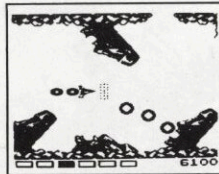
VIJF STADIA VOL STRIJD WAARIN JE KUNT STARTEN



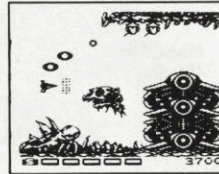
Carnage Canyon



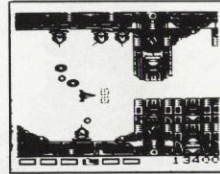
Piramiden van Pyromania



Schuilplaats van de Planetaire Piraten

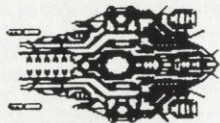


Hol van Verdoemenis en Somberheid

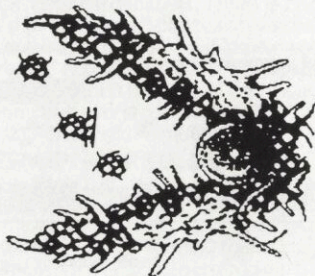


Offer-Sarcofaag van Saturnus

DE BUITENAARDSE MISDADIGERS



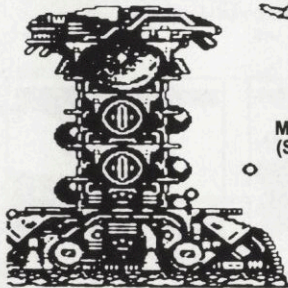
Intergalactische
Super-Strijdmacht
(Stadium 1)



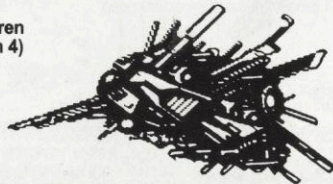
Venus Destructo
(Stadium 2)



De uiteindelijke
schuilplaats van
Koning Nemesis
(Stadium 5)

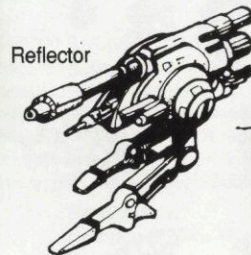


Moordtoren
(Stadium 4)

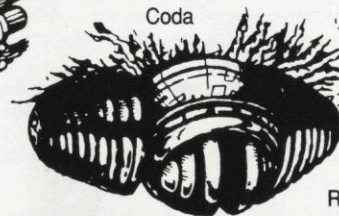


Geraakt Buitenaards Wezen
(Stadium 3)

DE BUITENAARDSE WEZENS

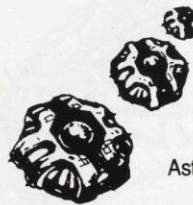


Reflector



Coda

Re-Bone



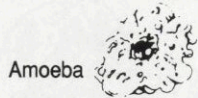
Asteroid



Het Grote
Buitenaardse Wezen



Moai



Amoeba



Meteo

Winger



Blitz



Kull



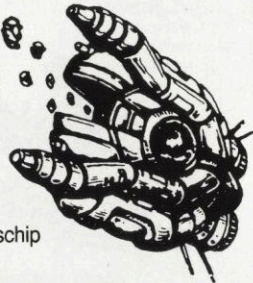
De Buitenaarder



Sterreschip



Ducker 2



90 DAGEN GARANTIE

Nintendo Game Boy GAME PAKS

BANDAI B.V. («BANDAI») garandeert aan de eerste consument-koper/gebruiker dat dit Nintendo Game Boy Game Pak («Pak») gedurende 90 dagen na aankoop geen materiaal- of constructiefouten zal vertonen.

Indien toch een defect optreedt dat gedekt wordt door de onderhavige 90 dagen garantie, zal BANDAI het Pak kosteloos repareren of vervangen, zulks ter harer keuze.

Om van deze service gebruik te kunnen maken, retourneert U het Pak aan uw Nintendo dealer, dan wel, voldoende gefrankeerd en met volledig aankoopbewijs aan:

BANDAI B.V.
Nintendo Service-Monteur
Postbus 564
3430 AN Nieuwegein
NEDERLAND
Tel. 03402-51353

BANDAI B.V.
Nintendo Service-Monteur
Trade Mart B.P. 271
1020 Brussel
BELGIE
Tel. 02-478.92.08

Paks welke zonder geldig aankoopbewijs of na het verstrijken van de 90 dagen termijn worden aangeboden, zullen gerepareerd of vervangen worden - en zulks naar keuze van BANDAI - tegen de buiten de garantie vallende kosten. Belt U van tevoren over de kosten met de BANDAI/Nintendo consumentendienst op tel. nummer 03402-51353 (Nederland), of 02/478.92.08 (Belgie).

Deze garantie geldt niet als het Pak beschadigd is door onachtzaamheid, ongeluk, misbruik of indien veranderingen aan het Pak zijn aangebracht na de aanschaf.